JVC

# AV28BH7EPB
# AV28BH7EPS

ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ITALIANO
CASTELLANO
NEDERLANDS

## COLOUR TELEVISION — INSTRUCTIONS

TELEVISEUR COULEUR — MANUEL D'INSTRUCTIONS
FARBFERNSEHGERÄT — BEDIENUNGSANLEITUNG
TELEVISORE A COLORI — ISTRUZIONI
TELEVISOR A COLOR — MANUAL DE INSTRUCCIONES
KLEURENTELEVISIE — GEBRUIKSAANWIJZING

## Inhoud


**Veiligheidsmaatregelen ..... 74**

**Afstandsbedieningstoetsen ..... 75**

**Bedieningstoetsen op de TV ..... 76**

**Antenne-aansluitingen ..... 76**

**Voorbereidingen ..... 77**

**Voordat u de TV aanzet ..... 77**

Aansluiting op de netspanning ..... 77
Antenne-aansluitingen ..... 77
Externe apparatuur aansluiten ..... 77
Batterijen in de afstandsbediening plaatsen ..... 77

**TV aan- en uitzetten ..... 77**

TV aanzetten ..... 77
TV uitzetten ..... 77

**Basisinstellingen ..... 77**

Bediening via de toetsen op het TV-toestel ..... 78
Bediening via de afstandsbediening ..... 78

**Menusysteem ..... 78**

Menu “GELUID” ..... 79
Menu “BEELD” ..... 79
Menu “MOGELIJKHEDEN” ..... 80
Menu “INSTELLEN” ..... 81

**Overige functies ..... 83**

Geluid uit ..... 83
Stereo / Tweetalig ..... 83
Informatie op het scherm ..... 83
Bedieningstoetsen VCR / DVD en schakelaar VCR / ▤ / DVD ..... 84

**Teletekst ..... 84**

Met Teletekst werken ..... 84
Teletekst-pagina selecteren ..... 84
Indexpagina selecteren ..... 85
Teletekst-pagina opzoeken vanuit de TV-stand ..... 85
Hoogte van de Teletekst-weergave verdubbelen ..... 85
Verborgen tekst laten weergeven ..... 85
Automatische opvolging van pagina’s stoppen ..... 85
Subpagina selecteren ..... 85
Teletekst verlaten ..... 85
Fastext en Toptext ..... 85

**Externe apparatuur aansluiten ..... 86**

Via de Euro-aansluiting ..... 87
EXT 2 S-stand ..... 87
Via de RCA-aansluitingen ..... 87
Via de ANT-aansluitbus (antenne-aansluiting) ..... 87
TV en videorecorder ..... 87
NTSC ..... 87
Kopieerfunctie ..... 87
Hoofdtelefoon aansluiten ..... 87

**Tips ..... 87**

**Specificaties ..... 88**


## Veiligheidsmaatregelen

### 1. Stroomvoorziening

Het TV-toestel dient alleen te worden gebruikt vanaf een stopcontact met **220-240V wisselstroom en 50 Hz.** Controleer of het voltage juist is.

### 2. Netsnoer

Het netsnoer dient zodanig te worden geplaatst dat men er niet op kan trappen of dat het niet door voorwerpen erop of ernaast kan worden bekneld. Let vooral op de punten waar het snoer in de stekker en het stopcontact gaat en uit het TV-toestel komt.

### 3. Vocht en water

Gebruik dit toestel niet in vochtige of natte ruimten (bijvoorbeeld in de buurt van de badkamer, gootsteen of wasmachine). Stel het toestel niet bloot aan regen of water en plaats er geen voorwerpen op waar water in zit, want dat kan gevaarlijk zijn.

### 4. Reiniging

Als u het toestel wilt reinigen, dient u de stekker eerst uit het stopcontact te trekken. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of spuitbussen. Gebruik een zachte, droge doek.

### 5. Ventilatie

De gaatjes en openingen in het TV-toestel zijn bedoeld om het toestel te ventileren en voor een juiste werking te zorgen. Deze openingen mogen nooit geblokkeerd of bedekt worden om oververhitting te voorkomen.

### 6. Onweer

Trek de stekker uit het stopcontact bij onweer en bliksem of als u met vakantie gaat.

### 7. Onderdelen vervangen

Als er onderdelen moeten worden vervangen, controleer dan of de monteur gebruiktmaakt van de door de fabrikant gespecificeerde onderdelen of onderdelen met dezelfde specificaties als de originele onderdelen. Als er andere onderdelen worden geplaatst, kan dat brand, elektrische schokken of andere gevaren tot gevolg hebben.

### 8. Reparatie

Laat alle eventuele reparaties aan daartoe bekwame personen over. Verwijder de achterkant van het toestel niet, want daardoor kunnen elektrische schokken ontstaan.

### 9. Vuurbronnen

Plaats geen onbedekte vuurbronnen op het toestel.

### 10. Stand-by

Laat uw TV niet aan of op stand-by staan als u de woning verlaat.

***Waarschuwing!***

*Alle ingrepen die in strijd zijn met de voorschriften, met name het wijzigen van de hoogspanning of het vervangen van de beeldbuis kan tot een verhoogde concentratie van röntgenstralen leiden. Elke televisie die op deze manier is gewijzigd, komt niet meer overeen met de licentie en mag niet worden gebruikt.*

***Verwijderingsvoorschriften:***

De verpakking en de daarbij gebruikte materialen zijn herbruikbaar en dienen in principe te worden gerecycled. Verpakkingsmateriaal zoals folie moet uit de buurt van kinderen worden gehouden.

# Afstandsbedieningstoetsen

① ⏻/I = Stand-by / Aan

② **0 - 9** = Rechtstreekse programma's

③ **Kleurtoetsen**

④ Toets STANDARD

⑤ ▲ (P∧) = Programma omhoog (Cursor omhoog)

⑥ **MENU** = Toets Menu

⑦ ▶ (◁+) = Cursor naar rechts / Volume +

⑧ Bedieningstoetsen VCR / DVD

⑨ VCR DVD = Schakelaar VCR / ▤ / DVD

⑩ I/II = Toets Stereo / Tweetalig

⑪ ⓘ = Toets Informatie

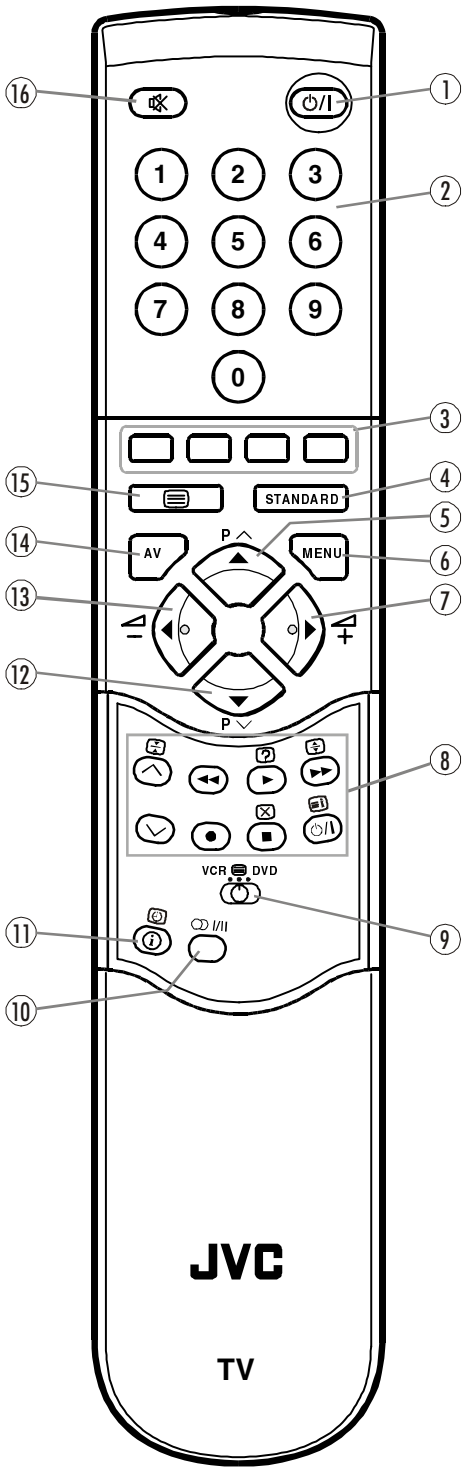
⑫ ▼ (P∨) = Programma omlaag (Cursor omlaag)

⑬ ◀ (◁) = Cursor naar links / Volume -

⑭ **AV** = Toets AV

⑮ ▤ = Toets Teletekst

⑯ 🔇 = Geluid uit



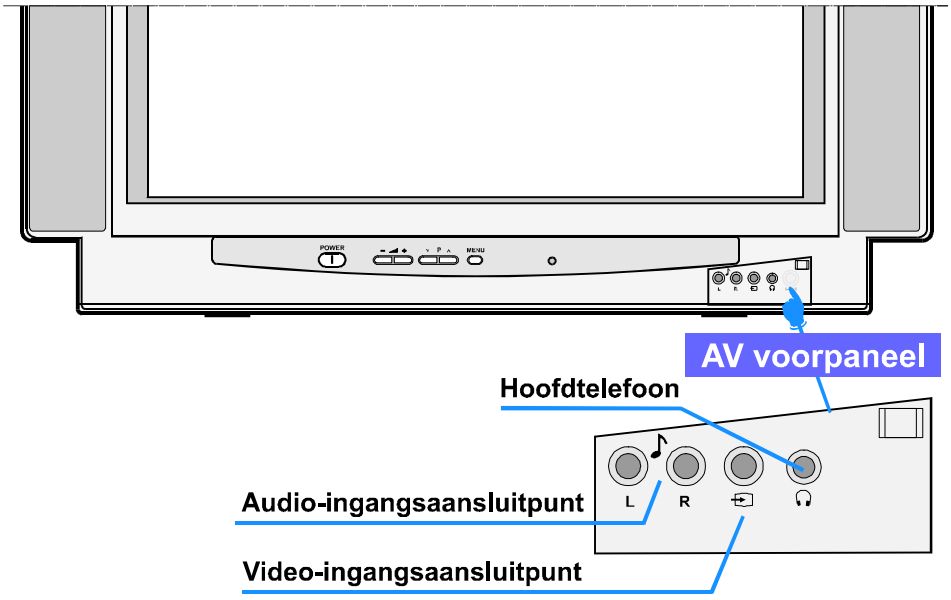
**LET OP**

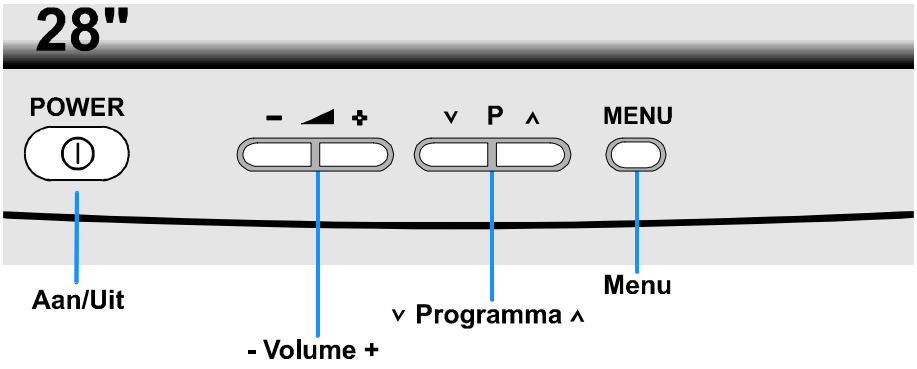
**MOGELIJKE ELEKTRISCHE SCHOKKEN**

Een symbool met een bliksemschicht en pijlpunt in een driehoekje is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde "gevaarlijke spanning" binnen de behuizing van het product die groot genoeg kan zijn om elektrische schokken bij mensen te veroorzaken.

Een uitroepteken in een driehoekje is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke voorschriften met betrekking tot bediening en onderhoud (reparatie) in de bij de apparatuur behorende documentatie.

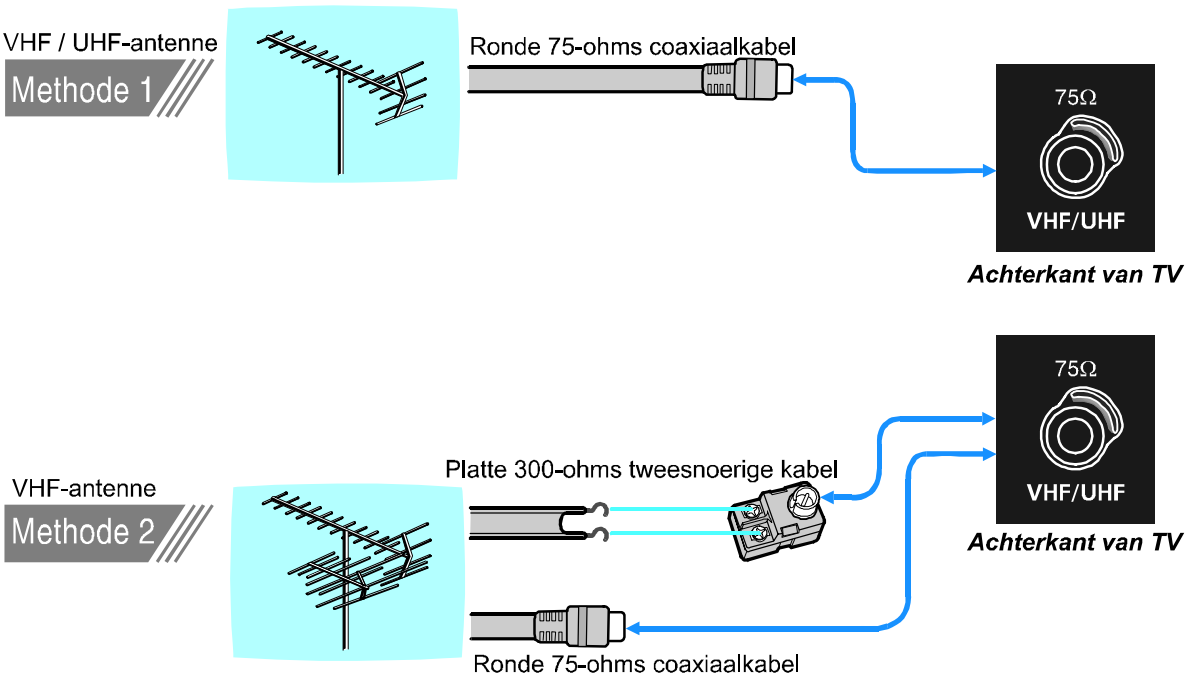
## Bedieningstoetsen op de TV




## Antenne-aansluitingen

***Buitenantenne-aansluitingen***



# Voorbereidingen

Plaats de TV op een stevige ondergrond.

Laat een ruimte van minstens 10 cm rondom het hele toestel vrij voor de ventilatie. Plaats geen voorwerpen bovenop het toestel om storingen en ongelukken te voorkomen.

# Voordat u de TV aanzet

## Aansluiting op de netspanning

**Belangrijk:** het TV-toestel mag alleen worden gebruikt op **220-240 V wisselstroom en 50 Hz.**

• Nadat u het TV-toestel hebt uitgepakt, wacht dan eerst tot het op kamertemperatuur is gekomen voordat u het op de netspanning aansluit.

## Antenne-aansluitingen

• Sluit de antennestekker aan op de antenne-ingangsbus aan de achterkant van de TV.

## Externe apparatuur aansluiten

Zie "**Externe apparatuur aansluiten**" op **pagina 86**.

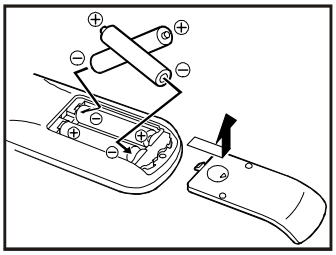
• Raadpleeg ook de bij de desbetreffende externe apparatuur geleverde handleidingen.

## Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

• Verwijder het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening door het voorzichtig aan het op de afbeelding aangeduide gedeelte omhoog te trekken.

• Plaats twee **AAA (R03)-** of soortgelijke batterijen in het batterijvak.

• Zet het deksel weer terug.



Gebruikte batterijen:

NL Niet weggooien, maar inleveren als KCA.

**OPMERKING:** als u de afstandsbediening gedurende langere tijd niet gebruikt, haal de batterijen er dan uit. Anders kan de afstandsbediening door het lekken van de batterijen beschadigd raken.

# TV aan- en uitzetten

***U kunt uw TV via de afstandsbediening of rechtstreeks via de toetsen op het TV-toestel bedienen.***

## TV aanzetten

Dit gebeurt in twee stappen:

**1-** Druk op de toets Aan/Uit op het voorpaneel van de TV. De TV schakelt automatisch over naar de stand-by-stand en het lampje op het paneel gaat **rood** branden.

**2-** Er zijn twee manieren om de TV vanaf de stand-by-stand aan te zetten:

Druk op een cijfertoets op de afstandsbediening, zodat er een programmanummer wordt geselecteerd,

of,

Druk op de toets Standby / Aan of de toets Programma omhoog of Programma omlaag op de afstandsbediening of op Programma + of – Programma op het voorpaneel van de TV, zodat de TV aan gaat en het **rode** lampje **groen** wordt.

***BELANGRIJK:***

• *Als er na 5 minuten geen antennesignaal voor het geselecteerde programma is ontvangen, schakelt uw TV automatisch over op stand-by.*

## TV uitzetten

• Druk op de toets Stand-by / Aan op de afstandsbediening, zodat de TV naar de stand-by-stand overschakelt en het **groene** lampje **rood** wordt,

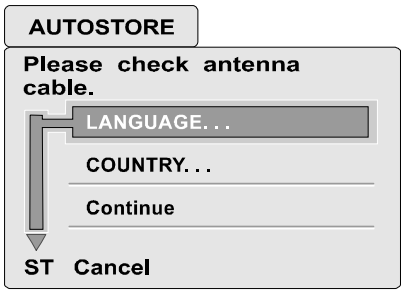
of,

• Druk op de toets Aan/Uit op het voorpaneel van de TV.

**OPMERKING:** Als u het TV-toestel niet via de afstandsbediening maar met de toets Aan/Uit op het voorpaneel van de TV hebt uitgezet en u de volgende keer op de toets Aan/Uit drukt, gaat het TV-toestel direct aan zonder eerst naar de stand-by-stand te gaan.

# Basisinstellingen

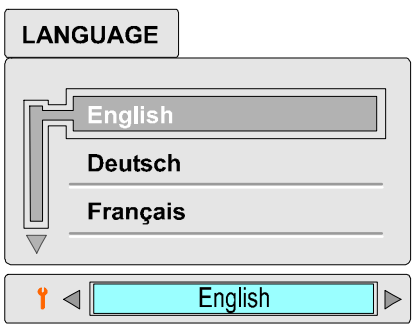
Als u de TV voor het eerst aanzet, gaat de TV automatisch naar de stand om de basisinstellingen in te voeren en verschijnt het menu **AUTOSTORE** (**AUTO BEWAREN**). Volg onderstaande aanwijzingen om de basisinstellingen in te voeren.




• Het menu **AUTOSTORE** (**AUTO BEWAREN**) verschijnt niet als uw TV al een keer is aangezet. In dat geval kunt u de basisinstellingen invoeren via de opties "**TAAL**", "**LAND**" en "**AUTO BEWAREN**" in het menu "**INSTELLEN**". Voor meer informatie zie "**Menu INSTELLEN**" op **pagina 81**.

• Als u de basisinstellingen liever later wilt invoeren, drukt u op de toets "**STANDARD**" om het menu te verlaten.

**1.** Druk op de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" om de optie **LANGUAGE** (**TAAL)** te selecteren en druk daarna op de toets "◀" of "▶" om naar het submenu **LANGUAGE** (**TAAL)** te gaan.

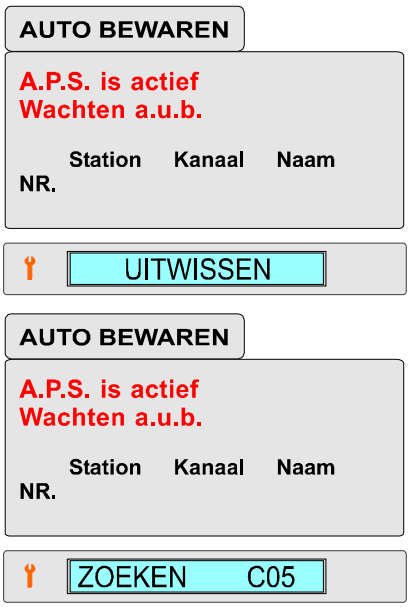



**2.** Druk op de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" om een taal te selecteren en druk daarna op de toets "◀" of "▶" om uw keuze op te slaan.

**3.** Druk op de toets "**MENU**" om terug te keren naar het menu "**AUTO BEWAREN**".

4. Druk op de toets "**P** ∧" of "**P** ∨ om de optie “**LAND**” te selecteren en druk daarna op de toets “◀” of “▶” om naar het submenu “**LAND**” te gaan.

5. Druk op de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" om het land waar u zich bevindt te selecteren en druk daarna op de toets “◀” of “▶” om uw keuze op te slaan.
6. Druk op de toets “**MENU**” om terug te keren naar het menu “**AUTO BEWAREN**”.
7. Druk op de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" om de optie “**Ga verder**” te selecteren en druk daarna op de toets “▶” om de functie “**AUTO BEWAREN**” te starten.Met de functie “**AUTO BEWAREN**” worden de te ontvangen kanalen automatisch in de programmanummers van uw TV opgeslagen.




• Wanneer de functie “**AUTO BEWAREN**” is voltooid, verschijnt het menu “**PROGRAMMA**”. Daarmee kunt u kanalen verwijderen of de nummers van twee kanalen omwisselen. Voor meer informatie zie “**Menu “PROGRAMMA**” op **pagina 82**.

8. Druk op de toets “**STANDARD**” om de basisinstellingen af te sluiten.

• Als u naar een zender wilt kijken die niet is opgeslagen, kunt u deze opslaan via het menu “**AFSTEMMEN**”. Voor meer informatie zie “**Menu AFSTEMMEN**” op **pagina 81**.

## Bediening via de toetsen op het TV-toestel

Met de toetsen op het voorpaneel van de TV kunt u het volume instellen en programma’s selecteren.

### Volume instellen

• Druk op de toets **“- ◢”** om het volume zachter te zetten of op de toets **“◢ +”** om het volume harder te zetten. Er verschijnt dan een schaal met volumeniveaus op het scherm.

### Programma’s selecteren

• Druk op de toets **“P ∧”** om het volgende programma te selecteren of op de toets **“∨ P”** om het vorige programma te selecteren.

### Toegang tot het hoofdmenu

• Druk op de toets **“MENU”** om naar het hoofdmenu te gaan. In het hoofdmenu selecteert u een submenu met de toets **“P ∧”** of **“∨ P”**. Met de toets **“◢ +”** of **“- ◢”** krijgt u toegang tot dat submenu. Raadpleeg het gedeelte **“Menusysteem”** van deze handleiding om vertrouwd te raken met het gebruik van de menu’s.

## Bediening via de afstandsbediening

De afstandsbediening van uw TV is speciaal ontworpen om alle functies van het door u gekozen type TV te kunnen bedienen. De functies worden aan de hand van het menusysteem van uw TV beschreven.

De functies die u buiten het menusysteem om kunt gebruiken, worden hieronder beschreven.

### Volume instellen

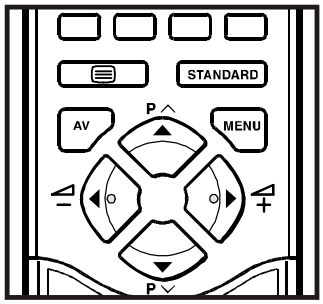
• Druk op de toets “+” om het volume harder te zetten.

• Druk op de toets “−” om het volume zachter te zetten.

### Programma’s selecteren (vorig of volgend programma)

• Druk op de toets “**P** ∨” om het vorige programma te selecteren.

• Druk op de toets “**P** ∧” om het volgende programma te selecteren.




### Programma’s selecteren (rechtstreekse toegang):

Druk op de cijfertoetsen op de afstandsbediening om programma’s tussen 0 en 9 te selecteren. Even later schakelt de TV over naar het door u geselecteerde programma.

• Voor programmanummers met twee of drie cijfers drukt u binnen 2 seconden nadat u op het eerste cijfer hebt gedrukt op het tweede of derde cijfer.

## Menusysteem

Uw TV is voorzien van een menusysteem. Ga naar **“MENU”** en vervolgens naar een van de vier menu’s **(“BEELD”, “GELUID”, “INSTELLEN” of “MOGELIJKHEDEN”)**.

**1-** Druk eerst op de toets **“MENU”** om naar **“HOOFDMENU”** te gaan. De namen van de vier menu’s staan in het hoofdmenu.

**2-** Druk op de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" om een van de menu’s te selecteren en druk daarna op de toets “◀” of “▶” om naar dat menu te gaan.

• Als u een menu wilt verlaten, drukt u op de toets **“STANDARD”**.

• Als u naar het vorige menu wilt gaan, drukt u op de toets **“MENU”**.

## Menu “GELUID”

### Geluidsinstellingen wijzigen

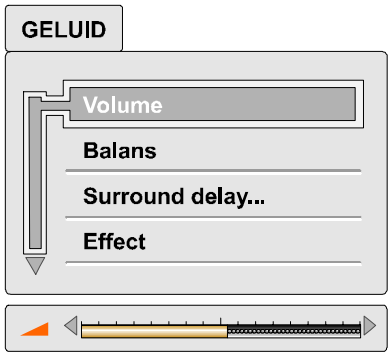
• Druk op de toets **“MENU”**, waarmee u in het hoofdmenu komt. In het hoofdmenu selecteert u **“GELUID”** met de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" en gaat u naar het menu **“GELUID”** door op de toets “◀” of “▶” te drukken.

### Volume instellen:

Selecteer “**Volume**” met de toets "**P** ∧" of "**P** ∨".

• Druk op de toets “▶” om het volume harder te zetten.

• Druk op de toets “◀” om het volume zachter te zetten.

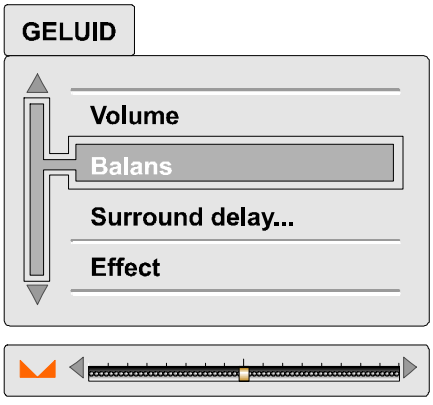



### Balans instellen:

• Selecteer “**Balans**” met de toets "**P** ∧" of "**P** ∨".

• Druk op de toets “▶” om de balans naar rechts te zetten.

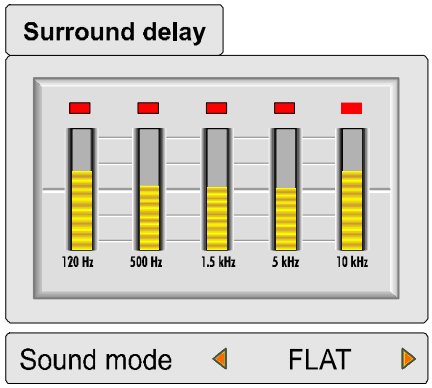
• Druk op de toets “◀” om de balans naar links te zetten.




### Surround delay:

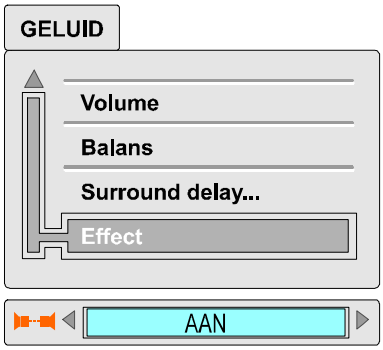
U kunt naar het menu “**Surround delay**” gaan met de toets “◀” of “▶” nadat u deze optie in het menu “**GELUID**” hebt geselecteerd.

U kunt bij “**Sound mode**” ook kiezen tussen de volgende standen: **“FLAT”, “POP”, “ROCK”, “JAZZ”, “KLASSIEK”** en **“MANUELL”** met de toets “◀” of “▶”. Als u naar de stand “**MANUELL**” gaat, druk dan op de toets “▶” om eerst de optie “120 Hz” te selecteren. Met de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" stelt u het niveau bij en daarna drukt u op de toets “▶” om de niveaus van de andere frequenties bij te stellen. Wanneer u op de toets **MENU** of **STANDARD** drukt, worden de wijzigingen die u hebt aangebracht automatisch onder “**MANUELL**” opgeslagen.




### Effect:

Met deze functie kunt u het geluidseffect in- of uitschakelen. Door op de toets “◀” of “▶” te drukken kunt u deze functie aan- of uitzetten. Als het huidige geluidssysteem op **mono** staat en het geluidseffect **“AAN”** wordt gezet, hoort u het geluid in **stereo**. Als het huidige geluidssysteem op **stereo** staat en het geluidseffect **“AAN”** wordt gezet, krijgt u een dieper geluid. Als het geluidseffect **“UIT”** wordt gezet, verandert er niets aan het geluid in **mono** of **stereo**.




## Menu “BEELD”

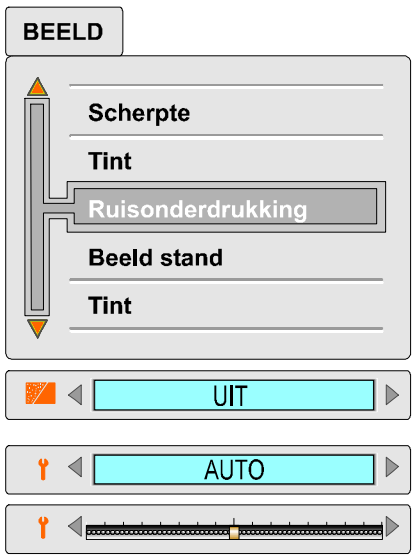
### Beeldinstellingen wijzigen:

• Druk op de toets **“MENU”**, waarmee u in hoofdmenu komt. In het hoofdmenu selecteert u **“BEELD”** met de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" en gaat u naar het menu **“BEELD”** door op de toets “◀” of “▶” te drukken.

U kunt de waarden van deze opties wijzigen door de desbetreffende opties te selecteren met de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" en daarna op de toets "◀" of "▶" te drukken. Het menu **"BEELD"** verdwijnt en de schaalaanduidingen van de niveaus verschijnen terwijl de waarden van de opties worden gewijzigd. Nadat de wijzigingen zijn aangebracht, komt het menu **"BEELD"** weer terug.

- U kunt de **"Helderheid"** wijzigen met de toets "◀" of "▶" nadat u deze optie hebt geselecteerd.
- U kunt het **"Kontrast"** wijzigen met de toets "◀" of "▶" nadat u deze optie hebt geselecteerd.
- U kunt de **"Kleur"** wijzigen met de toets "◀" of "▶" nadat u deze optie hebt geselecteerd.
- U kunt de **"Scherpte"** wijzigen met de toets "◀" of "▶" nadat u deze optie hebt geselecteerd.
- U kunt de optie **"Tint"** instellen op "**NORMAL**", "**WARM**" of "**COOL**". Met de toets "◀" of "▶" kunt u tussen deze drie instellingen heen en weer schakelen.

- De **"Ruisonderdrukking"** kan op vier verschillende niveaus worden ingesteld: **"MINIMUM"**, **"MEDIUM"**, **"MAXIMUM"** of **"AUTOMATISCH"**. Of u kunt deze functie uitzetten door "**UIT**" te selecteren. Met de toets "◀" of "▶" kunt u tussen deze vijf instellingen heen en weer schakelen.




- De **"Beeld stand"** kan op drie verschillende standen worden ingesteld: "**AUTO**", "**4:3**" of "**16:9**". Met de toets "◀" of "▶" kunt u tussen deze verschillende beeldgrootten heen en weer schakelen.

De "**Beeld stand**" kan voor alle kanalen (200 programma's) afzonderlijk worden opgeslagen.

- U kunt de **"Tint"** voor **NTSC**-systemen instellen met de toets "◀" of "▶" nadat u deze optie hebt geselecteerd. Terwijl u de instelling van "**Tint**" wijzigt, verschijnt er een schaalaanduiding daarvoor. De balk van "**Tint**" verschijnt terwijl er een NTSC-signaal vanaf het **EXT 1-, EXT 2-** of **F AV (AV voorpaneel)**-aansluitpunt wordt ingevoerd.

### Fabrieksinstellingen herstellen.

U kunt de huidige instellingen van het menu **"BEELD"** (met uitzondering van "**Beeld stand / Tint**") terugzetten op de oorspronkelijke standaardinstellingen.

- Druk op de toets **STANDARD** terwijl er geen menu op het scherm staat.

## Menu "MOGELIJKHEDEN"

- Druk op de toets **MENU**, waarmee u in het hoofdmenu komt. In het hoofdmenu selecteert u **"MOGELIJKHEDEN"** met de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" en gaat u naar het menu "**MOGELIJKHEDEN**" door op de toets "◀" of "▶" te drukken.

### Sleeptimer

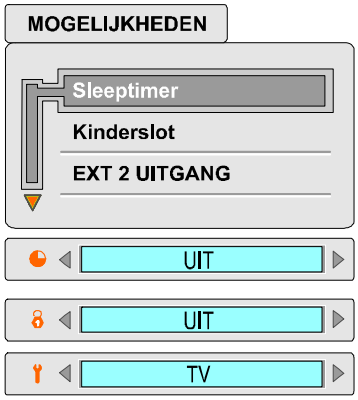
Met de "**Sleeptimer**" kunt u instellen dat uw TV na een bepaalde periode automatisch wordt uitgezet. Druk op de toets "◀" of "▶" om een tijdsduur hiervoor te selecteren. De sluimerfunctie kan worden ingesteld van "**UIT**" tot 2 uur, steeds in tijdvakken van 10 minuten. Eén minuut voordat de "**Sleep timer**" de TV uitzet, wordt de resterende tijd op het scherm getoond.

### Kinderslot

Hiermee kunt u de bedieningstoetsen op de TV (met uitzondering van de toets **Aan/Uit**) uitschakelen.

Druk op de toets "◀" of "▶" om het kinderslot "**AAN**" of "**UIT**" te zetten nadat u deze optie hebt geselecteerd.

Wanneer "**AAN**" is geselecteerd, kan de TV alleen worden bediend via de afstandsbediening.

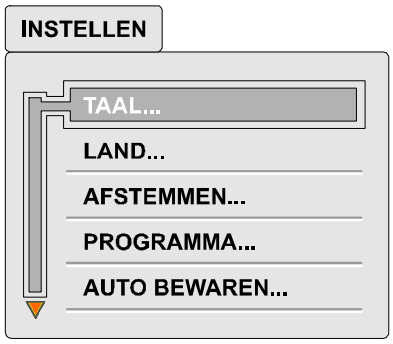


### Externe uitgangsbron instellen

- Met dit menu kunt u de interne of externe bron selecteren die bij het **EXT 2**-aansluitpunt wordt uitgevoerd.
- In het menu **"MOGELIJKHEDEN"** selecteert u **"EXT 2 UITGANG"** met de toets "**P** ∧" of "**P** ∨". Selecteer vervolgens de bron die u bij **EXT 2** wilt uitvoeren (een van de bronnen **TV**, **EXT 1** of **F AV (AV voorpaneel)**) door op de toets "◀" of "▶" te drukken.

## Menu "INSTELLEN"

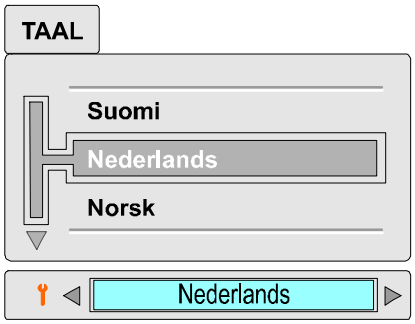
- Druk op de toets **"MENU"**, waarmee u in het hoofdmenu komt. In het hoofdmenu selecteert u **"INSTELLEN"** met de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" en gaat u naar het menu **"INSTELLEN"** door op de toets "◀" of "▶" te drukken.




### Menutaal selecteren

Druk op de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" om de optie **"TAAL"** te selecteren.

Druk op de toets "◀" of "▶" om naar het submenu **"TAAL"** te gaan.




Druk op de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" om de door u gewenste menutaal te selecteren:

- Nadat u een taal hebt geselecteerd, drukt u op de toets "◀" of "▶" om de door geselecteerde taal op te slaan.
- Druk op de toets **"MENU"** om naar het vorige menu te gaan of druk op de toets **"STANDARD"** om de menu's te verlaten.

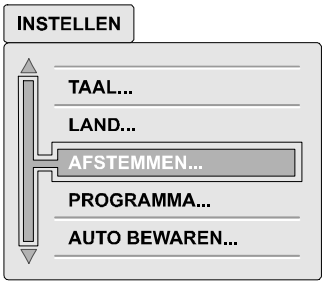
### Land selecteren

- Druk op de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" om de optie **"LAND"** te selecteren.
- Druk op de toets "◀" of "▶" om naar het submenu **"LAND"** te gaan.
- Druk op de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" om het door gewenste land te selecteren:
- Nadat u een land hebt geselecteerd, drukt u op de toets "◀" of "▶" om het door u geselecteerde land op te slaan.
- Druk op de toets **"MENU"** om naar het vorige menu te gaan of druk op de toets **"STANDARD"** om de menu's te **verlaten**.

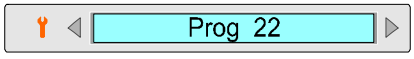
### Menu "AFSTEMMEN"

U kunt kanalen handmatig opslaan of de huidige instellingen (bijvoorbeeld de naam van kanalen) wijzigen.

- Als u de huidige instellingen van een kanaal wilt wijzigen, selecteert u het kanaal waarvan u de instellingen wilt wijzigen. Daarna laat u het hoofdmenu op het scherm weergeven.
- Druk op de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" om de optie "**AFSTEMMEN**" te selecteren.
- Druk op de toets "◀" of "▶" om naar het submenu "**AFSTEMMEN**" te gaan.

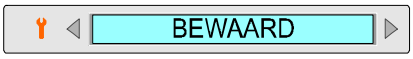


1. Druk op de toets "**P** ∧" or "**P** ∨" om een optie in het menu "**AFSTEMMEN**" te selecteren. Druk vervolgens op de toets "◀" of "▶" om de instellingen te wijzigen. Voor meer informatie over de verschillende opties zie onderstaande toelichting.
2. Wanneer alle instellingen van een kanaal zijn ingevoerd, drukt u op de toets "**P** ∧" or "**P** ∨" om de optie "**Programma**" te selecteren. Druk daarna op de toets "◀" of "▶" om een programmanummer te selecteren waaronder u de instellingen wilt opslaan.




3. Druk op de toets "**P** ∧" or "**P** ∨" om de optie "**BEWAREN**" te selecteren en druk daarna op de toets "◀" of "▶" om de instellingen op te slaan.

   De melding "**BEWAARD**" verschijnt 3 seconden lang op de onderste regel van het menu.




**4.** Druk op de toets “**MENU**” om naar het vorige menu te gaan of druk op de toets “**STANDARD**” om de menu's te verlaten.

• In een AV-stand kunt u alleen de instellingen van "**Stand / Colour system**" wijzigen.

***Zoeken:***

U kunt een kanaal handmatig opzoeken.

• Selecteer de optie “**Zoeken**”. Druk daarna op de toets “◀” of “▶” om met zoeken te beginnen. Tijdens het zoeken ziet u de melding “**ZOEKEN**” op het scherm.

Zodra er een kanaal wordt gevonden, stopt het zoeken en wordt het desbetreffende kanaal getoond.

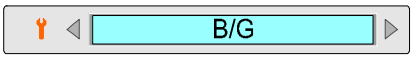
• Druk net zo lang op de toets “◀” of “▶” totdat het door u gewenste kanaal verschijnt.

• Als u een door u gewenst kanaal niet kunt vinden, selecteer dan de optie “**Standaard**” en selecteer een ander uitzendsysteem. Begin daarna opnieuw met zoeken.

***Standaard:***

Als u geen normaal geluid hoort, zelfs als het beeld er wel normaal uit ziet, selecteer dan het juiste uitzendsysteem om wel een normaal geluid te krijgen.

• Selecteer de optie “**Standaard**”. Druk daarna op de toets “◀” of “▶” om een uitzendsysteem te selecteren.




***Colour system:***

Als het beeld niet duidelijk is of niet in kleur verschijnt, selecteer dan het juiste kleursysteem om wel een normaal beeld te krijgen.

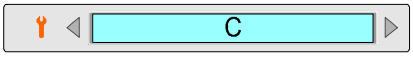
• Selecteer de optie “**Colour system**”. Druk daarna op de toets “◀” of “▶” om een kleursysteem te selecteren.

• De instelling van “**Colour system**” staat vast op “**AUTO**” als de instelling van “**Standaard**” “**L(L')**” is.

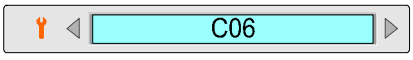
***Band, Kanaal:***

Als u het nummer van een kanaal weet, kunt u het rechtstreeks opzoeken door het nummer van het kanaal in te voeren.

• Selecteer de optie “**Band**”. Druk daarna op de toets “◀” of “▶” om de band (**C** of **S**) te selecteren waar het door u gewenste kanaal zich bevindt.



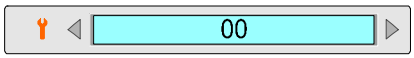

• Selecteer de optie “**Kanaal**”. Druk daarna op de toets “◀” of “▶” om het nummer van het kanaal te selecteren of voer het nummer van het kanaal in via de cijfertoetsen. De beschikbare kanaalnummers zijn afhankelijk van uw instellingen bij "**LAND**" en "**Standaard**".




***Fijn afstemmen:***

Als de ontvangst van een kanaal slecht is, kunt u het kanaal fijn afstemmen.

• Selecteer de optie “**Fijn afstemmen**”. Druk daarna op de toets “◀” of “▶” om het kanaal fijn af te stemmen.




***Naam:***

U kunt de naam van een kanaal opslaan of wijzigen.

• Selecteer de optie “**Naam**”. Druk daarna op de toets “◀” of “▶”, zodat er een cursor verschijnt.

• Druk op de toets "**P** ∧" of "**P** ∨" om een karakter te selecteren en druk op de toets “◀” of “▶” om de cursor te verplaatsen.

• Nadat u de naam ingevoerd of gewijzigd hebt, drukt u op de toets “**MENU**”.

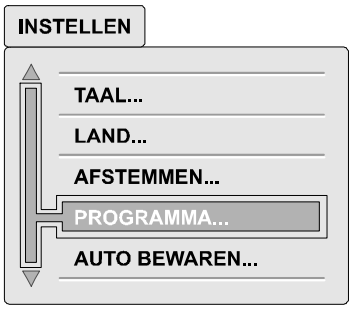
***Stand:***

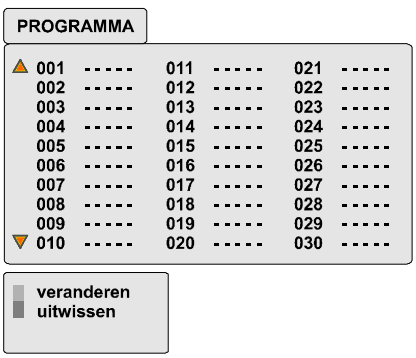
Stel de optie "**Stand**" voor de TV-kanalen op "**TV**" in.

Als u via uw VCR naar een video aan het kijken bent en het beeld niet stabiel is, kunt u dit misschien verhelpen door de instelling bij "**Stand**" van "**TV**" in "**VCR**" te wijzigen.

## Menu “PROGRAMMA”

Als u het programma-overzicht wilt bewerken, dient u naar het menu **“PROGRAMMA”** te gaan.
Selecteer de optie **“PROGRAMMA”** in het menu **“INSTELLEN”** en druk daarna op de toets “◀” of “▶” om naar het menu **“PROGRAMMA”** te gaan. U kunt de programma's in het overzicht wijzigen of verwijderen al naar gelang uw voorkeur voor de volgorde van de programma's in het overzicht. Onderstaand menu verschijnt.
U kunt de programma's in het overzicht selecteren door op de toets "**P** ∧" of "**P** ∨", “◀” of “▶” op de afstandsbediening te drukken. Wanneer u een programma in het overzicht selecteert, verandert de kleur van het geselecteerde programma en wordt dat programma op het scherm getoond.




***Wijzigen***

Selecteer eerst het programma dat u wilt wijzigen met de toets **P** ∧" of "**P** ∨", “◀” of “▶” zoals hierboven beschreven voor verplaatsen.

Druk op de **blauwe** toets; de kleur van de naam van het programma dat u al in het overzicht hebt geselecteerd wordt blauw.
Selecteer vervolgens met de toets "**P** ∧" of "**P** ∨", "◀" of "▶" het volgende programma in het overzicht dat in in het overzicht met het eerder geselecteerde programma wilt omwisselen.
Druk opnieuw op de **blauwe** toets. Het eerder geselecteerde programma en het tweede geselecteerde programma worden omgewisseld.

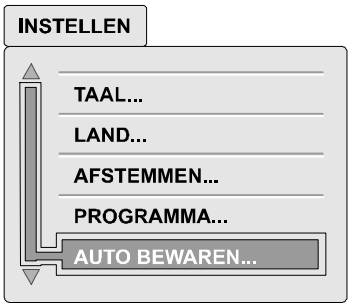
***Verwijderen***

Selecteer eerst het programma dat u wilt verwijderen met de toets "**P** ∧" of "**P** ∨", "◀" of "▶". Nadat u het programma hebt geselecteerd, drukt u op de **rode** toets.

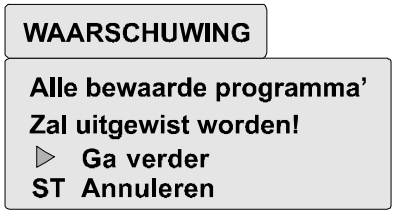
Het geselecteerde programma wordt verwijderd uit het programma-overzicht en het overzicht schuift op de plaats van het verwijderde programma één stapje omhoog.

### Menu "AUTO BEWAREN"

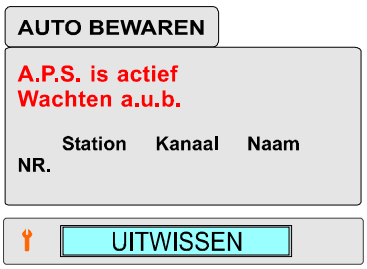
- Nadat u de menutaal en het land hebt geselecteerd, kan de functie **"AUTO BEWAREN"** van start gaan. Selecteer de optie **"AUTO BEWAREN"** in het menu **"INSTELLEN"** en druk daarna op de toets "◀" of "▶" om naar het menu **"AUTO BEWAREN"** te gaan.

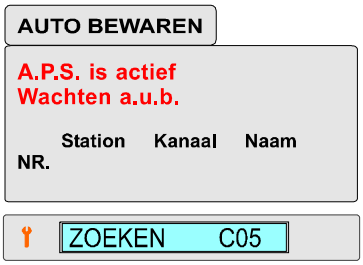



- De waarschuwing ***"Alle bewaarde programma' Zal uitgewist worden!"*** verschijnt in een kader.




- Als u "**AUTO BEWAREN**" wilt starten, drukt u op de toets "▶". Eerst worden alle programma's gewist. Vervolgens worden alle kanalen die kunnen worden ontvangen opgeslagen. Daarna worden de programma's aan de hand van het geselecteerde land en de geselecteerde menutaal op volgorde gezet.
- Als u de functie "**AUTO BEWAREN**" wilt uitschakelen, drukt u op de toets "**STANDARD**". De bewerking wordt opgeheven en de TV keert terug in de normale gebruiksstand.




- Nadat de functie "**AUTO BEWAREN**" is voltooid, verschijnt het menu "**PROGRAMMA**".

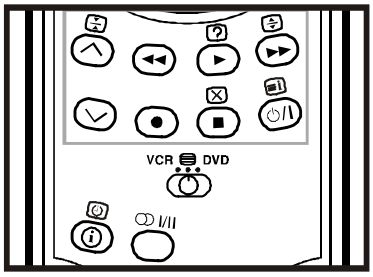
## Overige functies

### Geluid uit

Als u het geluid van de TV wilt uitzetten, drukt u op de toets "🔇". Het geluid wordt uitgezet. Als u deze instelling wilt opheffen, drukt u op de toets "🔇" of "🔊" or "🔊". Als u het uitzetten van het geluid opheft door opnieuw op de toets "🔇" te drukken, springt het volume weer terug op hetzelfde niveau dat was ingesteld voordat u het geluid uitzette.

### Stereo / Tweetalig

- Als de TV-zender waar u naar kijkt in twee talen uitzendt (bijvoorbeeld Eurosport), kunt u de nagesynchroniseerde (Nederlands gesproken) versie of de oorspronkelijke (Engels gesproken en Nederlands ondertitelde) versie selecteren door op de toets "I/II" te drukken.
- Als u een stereo-uitzending niet goed ontvangt, kunt u van stereogeluid naar monogeluid gaan, zodat u de uitzending beter kunt horen.



### Informatie op het scherm

Als u eenmaal op de toets "ⓘ" drukt, verschijnt de huidige status: "**Het programmanummer**", "**De naam van de zender**" en de "**Status van het geluid**".

Als u een tweede keer op deze toets drukt, wordt de huidige tijd getoond.

Als u daarna nogmaals op deze toets drukt, verdwijnt de informatie op het scherm weer.

### Tijd laten weergeven

- Als u naar een TV-programma met Teletekst-uitzending aan het kijken bent, drukt u tweemaal op de toets "". De huidige tijd, die uit Teletekst is overgenomen, verschijnt links bovenin het scherm.
- Als het programma waarnaar u kijkt geen Teletekst-uitzending heeft, verschijnt de tijd niet op het scherm.
- De tijdaanduiding verdwijnt als u nogmaals op de toets "" drukt.

### Standaardinstellingen

U kunt de huidige instellingen van het menu **"BEELD"** (met uitzondering van de instelling bij "**Beeld stand / Tint**" terugzetten op de oorspronkelijke standaardinstellingen.

- Druk op de toets **"STANDARD"** terwijl er geen menu op het scherm staat.

## Bedieningstoetsen VCR / DVD en schakelaar VCR / / DVD

Met deze toetsen kunt u een VCR of DVD-speler van het merk JVC bedienen. Door op een toets op de afstandsbediening van uw TV te drukken die er hetzelfde uitziet als een toets op de oorspronkelijk afstandsbediening van het apparaat zal de functie hetzelfde werken als op de oorspronkelijke afstandsbediening van het apparaat.

**1.** Zet de schakelaar VCR / / DVD op de VCR-stand of de DVD-stand.

**VCR:**

Als het om een VCR gaat, zet u de schakelaar op de VCR-stand.

**DVD:**

Als het om een DVD-speler gaat, zet u de schakelaar op de DVD-stand.

**(Teletekst):**

Als u naar een Teletekst-programma kijkt, zet u de schakelaar op de -stand (Teletekst).

**2.** Druk op de bedieningstoetsen VCR / DVD om uw VCR of DVD-speler te bedienen.

**Opmerkingen:**

- Als uw apparaat niet van het merk JVC is, kunt u deze toetsen niet gebruiken.
- Maar ook als uw apparaat wel van het merk JVC is, is het, afhankelijk van het apparaat, mogelijk dat een of meerdere van deze toetsen niet werken.
- Met de toetsen ∧ / ∨ kunt u een TV-kanaal kiezen dat de VCR moet ontvangen of een chapter dat de DVD-speler moet afspelen.
- Sommige typen DVD-spelers maken gebruik van de toetsen ∧ / ∨ voor het snel vooruit- en terugspoelen en het kiezen van een chapter. In dat geval werken de toetsen ◄◄ / ►► niet.

# Teletekst

Teletekst is een informatiesysteem waarmee tekst op uw TV-scherm wordt getoond. Met het Teletekst-informatiesysteem kunt u een pagina met informatie bekijken over een onderwerp dat in het inhoudsoverzicht (de index) beschikbaar is.

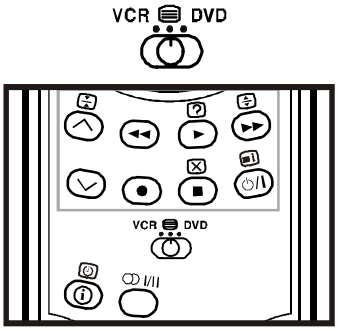
In de tekstweergavestand is de TV-stand niet beschikbaar.

Als er geen Teletekst-informatie in het geselecteerde programma beschikbaar is en u op de toets "" (Teletekst) drukt, verschijnt de waarschuwing "**Geen Teletekst**" midden in het scherm.

In de tekstweergavestand kunnen contrast, helderheid of kleur niet worden bijgesteld, maar het volume wel.

## Met Teletekst werken

- Selecteer een TV-zender die Teletekst uitzendt.
- Druk op de toets "" (Teletekst). Meestal verschijnt dan het inhoudsoverzicht (de index) op het scherm.
- Stel de schakelaar VCR / / DVD in op de -stand (Tekst).

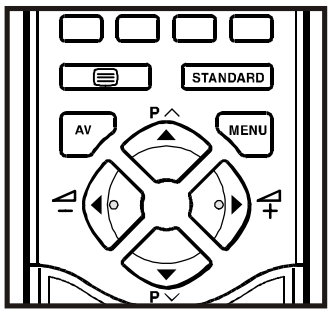


## Teletekst-pagina selecteren

- Druk op de desbetreffende cijfertoetsen voor het door u gewenste Teletekst-paginanummer.

Het nummer van de door u geselecteerde pagina wordt links bovenin het scherm getoond. De paginateller van Teletekst zoekt totdat het door u geselecteerde paginanummer is gevonden, waarna de desbetreffende pagina op het scherm wordt getoond.

- Druk op de toets "**P** ∧" om het Teletekst-scherm steeds één pagina verder te laten gaan.
- Druk op de toets "**P** ∨" om het Teletekst-scherm steeds één pagina terug te laten gaan.



## Indexpagina selecteren

• Als u het paginanummer van de index wilt selecteren (doorgaans pagina 100), drukt u op de toets "".

## Teletekst-pagina opzoeken vanuit de TV-stand

• Als het toestel in de Teletekst-stand staat en u op de toets "" drukt, schakelt het scherm over op de TV-stand. Als het toestel in de TV-stand staat, voert u een paginanummer in met de cijfertoetsen. Wanneer u het laatste cijfer van het paginanummer invoert, wordt het paginanummer vervangen door "", dat knippert totdat het ingevoerde paginanummer is gevonden. Dan wordt het teken "" weer vervangen door het paginanummer. Nu kunt u deze Teletekst-pagina laten weergeven door op de toets "" te drukken.

## Hoogte van de Teletekst-weergave verdubbelen

• Druk op de toets "" als u de hoogte van de bovenste helft van de informatiepagina wilt verdubbelen.

• Druk nogmaals op de toets "" als u de onderste helft van de informatiepagina wilt verdubbelen.

• Druk opnieuw op de toets "" als u de volledige pagina weer in normale hoogte wilt laten weergeven.

## Verborgen tekst laten weergeven

• Door eenmaal op de toets "" te drukken worden de antwoorden op een quiz- of spelpagina getoond.

• Door nogmaals op de toets "" te drukken worden de antwoorden weer verborgen.

## Automatische opvolging van pagina's stoppen

Soms bevat de Teletekst-pagina die u hebt geselecteerd meer informatie dan op het scherm past; de rest van de informatie wordt dan even later getoond.

• Druk op de toets "" om de automatische opvolging van pagina's te stoppen.

• Druk nogmaals op de toets "" om de volgende pagina wel te laten weergeven.

## Subpagina selecteren

Subpagina's zijn gedeelten van lange Teletekst-pagina's, die alleen per stuk op het scherm kunnen worden getoond.

• Selecteer de door u gewenste Teletekst-pagina.

• Druk op de toets "@".

• Selecter het door u gewenste subpaginanummer door op vier cijfertoetsen (bijvoorbeeld 0001) te drukken.

• Als de door u geselecteerde subpagina niet even later verschijnt, druk dan op de toets "". U gaat weer terug naar de TV-stand.

• Het Teletekst-paginanummer komt links bovenin het scherm te staan wanneer de geselecteerde pagina is gevonden.

• Druk op de toets "" om de geselecteerde Teletekst-pagina te laten weergeven.

## Teletekst verlaten

• Druk op de toets "". Het scherm schakelt over naar de TV-stand.

## Fastext en Toptext

De Teletekst-stand wordt automatisch afgestemd op de uitzending.

Uw TV ondersteunt 8 pagina's Teletekst-geheugen. Als het paginanummer van een van de 8 pagina's in het geheugen wordt ingevoerd, hoeft het systeem niet naar de desbetreffende pagina te zoeken, maar wordt deze pagina automatisch getoond.

• Druk op de toets "**P** ∧" om het Teletekst-scherm steeds één pagina verder te laten gaan.

• Druk op de toets "**P** ∨" om het Teletekst-scherm steeds één pagina terug te laten gaan.

### Bij Fastext en Toptext

De titel van het informatie-onderwerp kan een bepaalde kleur hebben of kan in een bepaalde vorm binnen een gekleurd vak staan.

• Druk op de respectievelijke **rode, groene, gele** of **blauwe** toets om snel naar de desbetreffende pagina te gaan.

### Bij TOPTEXT

Als Toptext-uitzending aanwezig is, verschijnen er kleurtoetsen in de statusregel.

Als Toptext-uitzending niet aanwezig is, verschijnt de statusregel niet.

In de Toptext-stand kunt u met de toetsen "**P** ∧" or "**P** ∨" respectievelijk naar de volgende of de vorige pagina gaan. Als Toptext-uitzending niet beschikbaar is en u op deze toetsen drukt, ontstaat er omslag, d.w.z. dat pagina 100 bijvoorbeeld één pagina hoger blijkt te zijn dan pagina 199.

# Externe apparatuur aansluiten

***Voordat u begint met aansluiten***

• Schakel alle apparatuur uit, ook de TV zelf.

• Lees de bij de apparatuur geleverde handleidingen.

**AV-stand selecteren**

• Door op de toets "**AV**" op de afstandsbediening te drukken kunt u een van de vier **AV**-standen **(EXT 1, EXT 2, EXT 2 S of F AV)** selecteren.

• Als u wilt terugkeren naar de **TV**-stand, drukt u meerdere malen op de toets **AV**.

**EXT 1-aansluitpunt:** Euro-aansluiting (21-polig, SCART)

• Video-ingang, audio-L/R-ingangen en RGB-ingangen zijn aanwezig.

• TV-uitzendingsuitgangen (video en audio-L/R) zijn aanwezig.

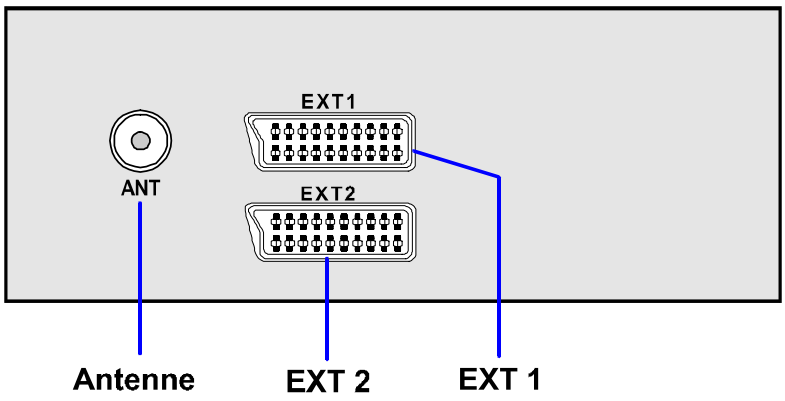
**EXT 2-aansluitpunt:** Euro-aansluiting (21-polig, SCART)

• Video-ingang, S-VIDEO (Y/C)-ingang en audio-L/R-ingangen zijn aanwezig.

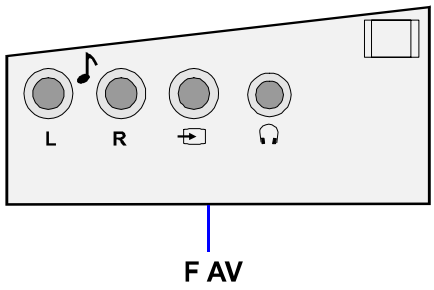
• Video en audio-L/R-uitgangen zijn aanwezig. (zie **"Externe uitgangsbron instellen"** op **pagina 81**).

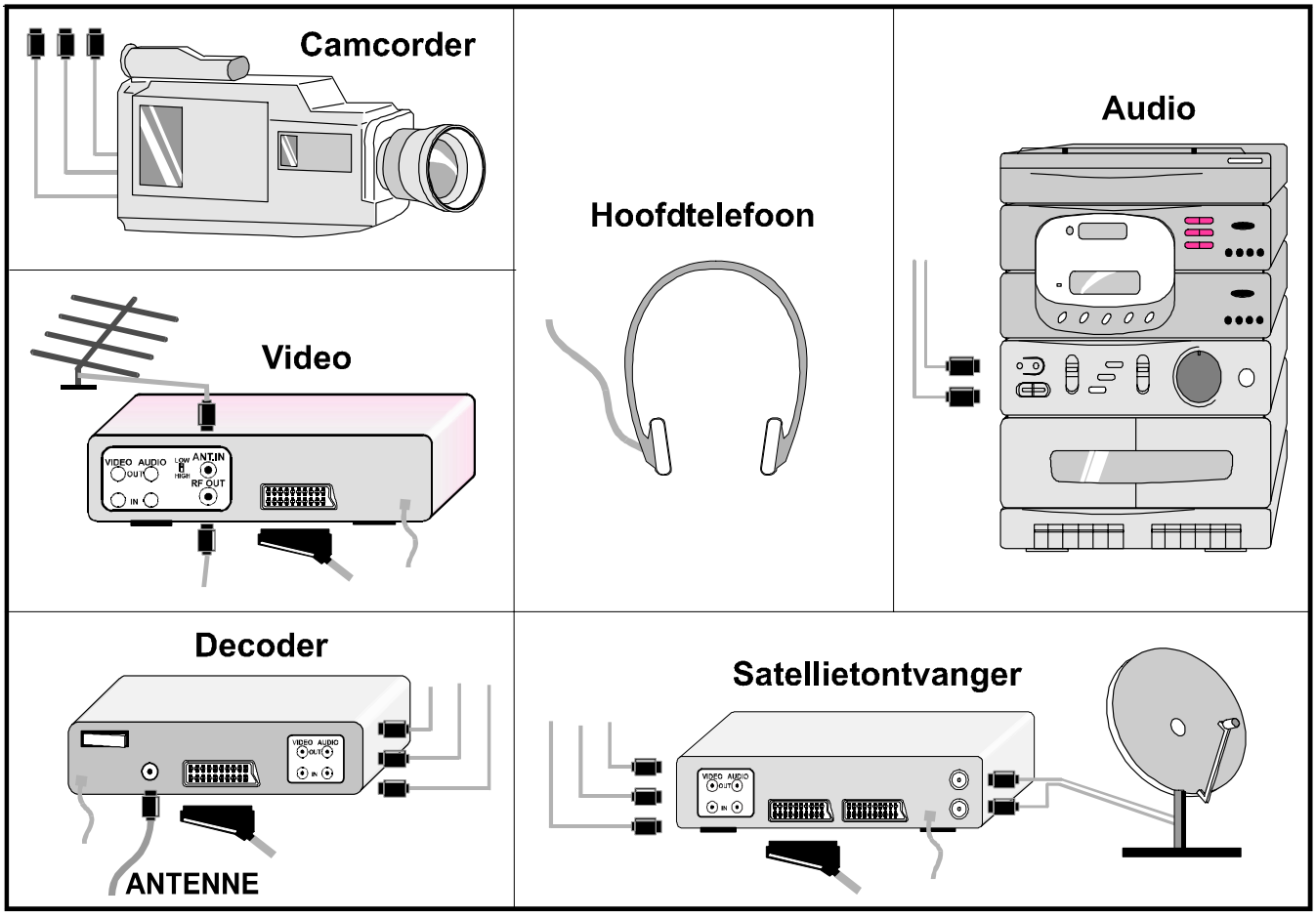
**F AV (AV voorpaneel)-aansluitpunt:** 3 RCA-aansluitingen

• Video-ingang en audio-L/R-ingangen zijn aanwezig.




**AV voorpaneel bij 28"**



## Via de Euro-aansluiting

Uw TV-toestel heeft twee Euro-aansluitbussen. Als u apparaten (bijvoorbeeld een videorecorder, decoder enz.) die Euro-aansluitingen hebben op uw TV wilt aansluiten, gebruik dan de **EXT 1**- of **EXT 2**-aansluitpunten.

## EXT 2 S-stand

Als de apparatuur die op uw TV-toestel is aangesloten S-Video (Y/C)-uitvoer van een Euro-aansluiting ondersteunt, kunt u een betere beeldkwaliteit verkrijgen door de **EXT 2 S**-stand te selecteren en uw apparaat aan te sluiten op het **EXT 2**-aansluitpunt van de TV. Raadpleeg de handleiding bij uw apparatuur om te controleren of deze functie aanwezig is.

## Via de RCA-aansluitingen

Als u een apparaat (zoals een camcorder) met RCA-aansluitingen hebt, sluit het dan met de video- en audiokabels aan op het **F AV (AV voorpaneel)**-aansluitpunt.

• Als het apparaat een mono-audio-aansluiting heeft, sluit het dan aan op de **AUDIO-L**-aansluiting.

## Via de ANT-aansluitbus (antenne-aansluiting)

Als uw apparaat geen Euro-aansluiting of RCA-aansluitingen heeft, sluit het dan met een antennekabel op de TV aan. Raadpleeg de bij het apparaat geleverde handleiding voor meer informatie.

• Om het testsignaal dat het apparaat in een programmanummer geeft op te slaan volgt u de aanwijzingen bij "**Menu "AFSTEMMEN"**" op **pagina 81**. Meestal wordt voor externe apparatuur programmanummer 0 gebruikt. Nadat u het testsignaal hebt opgeslagen, kunt u beelden vanaf het apparaat bekijken door het programmanummer te selecteren waarin u het testsignaal hebt opgeslagen.

## TV en videorecorder

• Sluit de videorecorder met de antennekabel aan op de ANT-aansluitbus (antenne-ingang) van de TV.

• Sluit de videorecorder met de SCART-kabel aan op het **EXT 1**- of **EXT 2**-aansluitpunt of met de audio- en videokabels aan op het **F AV (AV voorpaneel)**-aansluitpunt.

• Als u via uw VCR naar een video aan het kijken bent en het beeld niet stabiel is, kunt u dit misschien verhelpen door de instelling bij "**Stand**" in het menu "**AFSTEMMEN**" te wijzigen (zie "Menu **AFSTEMMEN**" op **pagina 81**.)

## NTSC

Sluit een NTSC-videorecorder aan op een aansluitpunt. Druk vervolgens op de toets **AV** om de bijbehorende AV-stand te selecteren.

Het **NTSC 3.58/4.43**-systeem wordt in de AV-stand automatisch herkend.

## Kopieerfunctie

U kunt de video- en audiosignalen die worden ingevoerd vanaf een **TV-, EXT 1- of F AV (AV voorpaneel)**-aansluitpunt uitvoeren naar de videorecorder die op het **EXT 2**-aansluitpunt is aangesloten.

• Om de uitgangsbron te selecteren zie "**Externe uitgangsbron instellen"** op **pagina 81**.

## Hoofdtelefoon aansluiten

Sluit de hoofdteleoon aan op de aansluitbus voor de stereohoofdtelefoon van uw TV. Zodra u de hoofdtelefoon op de aansluitbus voor de hoofdtelefoon aansluit, gaat het geluid bij de luidsprekers van de TV automatisch uit.

# Tips

## Onderhoud van het scherm

Reinig het scherm met een licht vochtige, zachte doek. Gebruik geen schuurmiddelen, want deze kunnen de coating van het TV-scherm beschadigen.

## Slecht beeld

Hebt u het juiste TV-systeem geselecteerd? Staat uw TV-toestel of binnenantenne de dicht bij luidsprekers, ongeaarde geluidsapparatuur of TL-lampen enz.?

Bergen of hoge gebouwen kunnen dubbel beeld of echobeeld veroorzaken. Soms kunt u de beeldkwaliteit verbeteren door de richting van de antenne te wijzigen.

De beeldkwaliteit kan minder goed zijn als er tegelijkertijd twee randapparaten op de TV zijn aangesloten. Ontkoppel in dat geval een van de randapparaten.

## Geen beeld:

Is de antenne juist aangesloten? Zijn de stekkers goed op de antenne-aansluitbus aangesloten? Is de antennekabel beschadigd? Is er voor de aansluiting van de antenne gebruikgemaakt van de juiste stekkers? Neem in geval van twijfel contact op met uw dealer.

**Geen beeld** betekent dat uw TV geen uitzendingen ontvangt. Hebt u op de juiste toetsen van de afstandbediening gedrukt? Probeer het nog eens.

## Geluid:

Het geluid komt alleen uit één luidspreker. Is de balans te ver in één richting ingesteld? Zie het menu **"GELUID"**.

## Afstandsbediening:

Uw TV reageert niet meer op de afstandsbediening. Druk nog eens op de toets **"STANDARD"** op de afstandsbediening. Misschien zijn de batterijen leeg. Zo ja, dan kunt u uw TV nog wel bedienen via de toetsen op het voorpaneel van de TV.

Hebt u misschien een verkeerd menu geselecteerd? Druk op de toets **"STANDARD"** om terug te keren naar de TV-stand of druk op de toets **"MENU"** om terug te keren naar het vorige menu.

## Probleem niet opgelost:

Zet uw TV-toestel eerst uit en dan weer aan. Als dit niet helpt, roep dan de hulp in van een monteur. Probeer de TV nooit zelf te repareren.

## Specificaties

| | |
|---|---|
| UITZENDSYSTEMEN | **PAL SECAM B/G L** |
| TE ONTVANGEN KANALEN | VHF (BAND I/III)<br>UHF (BAND U)<br>HYPERBAND<br>KABEL-TV (**B/G:** S01-S41 / S75-S79 ; **L:** S01-S41 / S75-S77) |
| AANTAL VOORKEUZEKANALEN | 200 |
| KANAALAANDUIDING | Weergave op scherm |
| RADIOFREQUENTIE ANTENNE-INVOER | 75 ohm (niet gebalanceerd) |
| VOEDINGSSPANNING | **220-240V wisselstroom, 50 Hz.** |
| MULTIPLEX GELUIDSNORMEN | NICAM en Duitse stereo |
| BEELDBUIS | **Bij 28”** |
| AUDIO-UITGANGSVERMOGEN ($W_{RMS.}$) (%10 THD) | 2 x 12 |
| STROOMVERBRUIK (W) (max.) | 175 |
| AFMETINGEN (mm) | **AV28BH7EPB**<br>**AV28BH7EPS** |
| D | 480 |
| L | 770 |
| H | 580 |
| Gewicht (kg) | 33,2 |